



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.9.2014
COM(2014) 547 final

2014/0253 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**dwar l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd skont il-Protokoll ta' Implimentazzjoni
tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika
tas-Senegal**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni Ewropea tinneozja, f'isem l-Unjoni Ewropea, it-tigdid tal-Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika tas-Senegal u l-Komunità Ekonomika Ewropea dwar is-sajd lil hinn mill-kosta tas-Senegal li dahal fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 1981, u Protokoll li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja relatata magħhom. Wara dawn in-negozjati, fil-25 ta' April 2014 in-negozjaturi inizjalaw abbozz ta' Ftehim ġdid u abbozz ta' Protokoll. Il-Ftehim il-ġdid iħassar u jiehu post il-Ftehim eżistenti u jkopri perjodu ta' hames snin mid-dhul fis-seħħ tiegħu u jiġġedded b'mod taċitu. Il-Protokoll il-ġdid ikopri perjodu ta' hames snin li jibda mid-data tal-applikazzjoni provvizorja tiegħu stipulata fl-Artikolu 12 tiegħu, jiġifieri mid-data meta l-Partijiet jiffirmawh.–

L-ghan ewlieni tal-Protokoll il-ġdid huwa li jipprovdi qafas aġġornat, li jqis il-prijoritajiet tal-politika komuni tas-sajd riveduta u tad-dimensjoni esterna tagħha, bil-ghan li tinholoq shubija strateġika bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal fil-qasam tas-sajd.

L-ghan tal-Protokoll huwa li joffri opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tal-Unjoni Ewropea fl-ilmijiet tas-Senegal filwaqt li jitqiesu l-valutazzjonijiet xjentifiċi disponibbli, b'mod speċjali daww tal-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant (CECAF), u skont l-aqwa parir xjentifiku disponibbli u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) fil-limiti tal-kwantità żejda disponibbli. Il-Kummissjoni sejset il-pożizzjoni tagħha, fost l-oħrajn, fuq ir-rizultati ta' valutazzjoni li thares lejn il-ġejjieni, li saret minn esperti esterni, dwar jekk għandhomx jiġu konklużi Ftehim ġdid u Protokoll. L-ghan huwa wkoll li tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal sabiex jiġu promossi politika tas-sajd sostenibbli u l-użu responsabbli tar-rizorsi tas-sajd fiż-żoni tas-sajd tas-Senegal, fl-interess taż-żewġ partijiet.

Il-protokoll jipprevedi opportunitajiet tas-sajd fil-kategoriji li ġejjin:

- 28 bastiment tas-sajd għat-tonn bit-tartaruni;
- 8 bastimenti tas-sajd bil-qasab u x-xlief;
- 2 bastimenti tat-tkarkir (li jintużaw għas-sajd għall-merluzz l-iswed, li huwa speċi ta' hut tal-qiegh li jgħix f'baħar fond).

Għandu jiġi ddefinit il-metodu għall-allokazzjoni ta' dawn l-opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri. Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni qed tipproponi li l-Kunsill jadotta dan ir-Regolament.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET INTERESSATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Saru konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati fil-kuntest tal-valutazzjoni li thares lejn il-ġejjieni dwar jekk għandux jintlaħaq ftehim ta' shubija dwar is-sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal. Saru konsultazzjonijiet ukoll mal-esperti mill-Istati Membri waqt laqgħat tekniċi. Minn dawn il-konsultazzjonijiet hareġ li jkun ta' benefiċċju li jiġġedded il-Ftehim dwar is-Sajd mar-Repubblika tas-Senegal u li jiġi konkluż Protokoll tas-Sajd magħha.

3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Din il-proċedura qed tinbeda b'mod parallel mal-proċeduri marbutin mad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli u tal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu, kif ukoll ma' dawk marbutin mad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal u tal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu.

4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Il-kontribuzzjoni finanzjarja annwali hija ta' EUR 1 808 000 għall-ewwel sena, ta' EUR 1 738 000 għat-tieni, it-tielet u r-raba' sena u ta' EUR 1 668 000 għall-ħames sena, abbazi ta':

a) tunnellaġġ ta' referenza ta' 14 000 tunnellata għat-tonn u ammont awtorizzat ta' qbid ta' 2 000 tunnellata għall-merluzz l-iswed, u l-ammonti marbutin ma' dan l-aċċess huma ta' EUR 1 058 000 għall-ewwel sena, ta' EUR 988 000 għat-tieni, it-tielet u r-raba' sena u ta' EUR 918 000 għall-ħames sena; u

b) appoġġ għall-iżvilupp tal-politika settorjali tas-sajd tar-Repubblika tas-Senegal li jammonta għal EUR 750 000 fis-sena. Dan l-appoġġ huwa konformi mal-għanijiet tal-politika nazzjonali tas-sajd u b'mod partikulari mal-htigijiet tar-Repubblika tas-Senegal fir-rigward tal-appoġġ għar-riċerka xjentifika, għall-monitoraġġ u l-ġlieda kontra s-sajd illegali u għas-sajd fuq skala żgħira, fosthom għar-riabilitazzjoni ta' ekosistemi li jkunu ġew iddegradati sabiex l-istokkijiet ta' hut li jkun għadu qed jikber ikunu jistgħu jirkupraw.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

dwar l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd skont il-Protokoll ta' Implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-25 ta' April 2014, l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal inizjalaw Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim ta' Shubija") u Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu li jagħtu opportunitajiet tas-sajd lill-bastimenti tal-UE fl-ilmijiet li jaqgħu fis-sovranità jew il-gurisdizzjoni tar-Repubblika tas-Senegal f'dak li għandu x'jaqsam mas-sajd.
- (2) Fil-..., il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/.../UE¹ dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim ta' Shubija u tal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu.
- (3) Għandu jiġi ddefinit il-metodu għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri kemm għall-perjodu tal-applikazzjoni provvizorja u kemm għall-perjodu kollu tal-Protokoll.
- (4) Sabiex ikun żgurat li l-opportunitajiet tas-sajd li jkunu tqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Unjoni Ewropea skont il-Protokoll jintużaw bis-shiħ, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa talloka mill-ġdid, fuq bazi temporanja, l-opportunitajiet tas-sajd li ma jkunux intużaw minn xi Stat Membru lil Stat Membru ieħor,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

- (1) L-opportunitajiet tas-sajd stabbiliti mill-Protokoll ta' Implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Protokoll") għandhom jitqassmu bejn l-Istati Membri kif ġej:
 - (a) il-bastimenti tas-sajd għat-tonn bit-tartaruni:

Spanja

16-il
bastiment;

Franza

12-il

¹ ĠU L , , p. .

bastiment;

(b) b) il-bastimenti tas-sajd bil-qasab u x-xlief:

Spanja

seba'
bastimenti;

Franza

bastiment wiehed;

(c) c) il-bastimenti tat-tkarkir:

Spanja

żewġ
bastimenti.

(2) Id-data sa meta l-Istati Membri għandhom jikkonfermaw li mhumiex qed jużaw bis-siġġir l-oportunitajiet tas-sajd li jkunu ngħatawlihom skont il-Ftehim, kif imsemmi fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, għandha tkun ta' għaxart ijiem tax-xogħol minn meta l-Kummissjoni tgħarrafhom li l-oportunitajiet tas-sajd mhumiex qed jintużaw kollha.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa jibda japplika mid-data tal-iffirmar tal-Protokoll.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President